

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 5 juni 2000

Nr 493—498

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
493	Lag om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet med Marocko .....	1227
494	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Marocko och av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet ...	1228
495	Lag om ändring av marktäcktslagen .....	1229
496	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om gränsbevakningsväsendet ...	1231
497	Statsrådets förordning om upphävande av förordningen om delegationen för informationssamhället inom utbildningen, forskningen och kulturen .....	1233
498	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets beslut om social- och hälsovårdens produkttillsynscentrals avgiftsbelagda prestationer .....	1234

## Nr 493

### Lag

#### om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet med Marocko

Given i Nådendal den 11 juli 1997

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §  
Bestämmelserna i det i Bryssel den 26 februari 1996 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater, å ena sidan och Konungariket Marocko, å andra sidan är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har överenskommit.

2 §  
Närmare stadganden om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning.

3 §  
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Nådendal den 11 juli 1997

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Utrikesminister *Tarja Halonen*

RP 31/1997  
UtUB 10/1997  
RSv 88/1997

Nr 494

**Republikens presidents förordning****om ikraftträdande av Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Marocko och av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet**

Given i Helsingfors den 31 maj 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §  
Det i Bryssel den 26 februari 1996 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Konungariket Marocko, å andra sidan, som godkänts av riksdagen den 12 juni 1997 och republikens president den 11 juli 1997 och i fråga om vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos generalsekretären i Europeiska unionens råd den 28 januari 2000, är i kraft internationellt för Finlands del från den 1 mars 2000 så som därom har överenskommit.

2 §  
Lagen den 11 juli 1997 om godkännande

Helsingfors den 31 maj 2000

av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Marocko (493/2000), som även landskapet Åland har gett sitt bifall till, träder i kraft den 7 juni 2000.

3 §  
De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §  
Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2000.

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

## Nr 495

**L a g****om ändring av marktäktslagen**

Given i Helsingfors den 26 maj 2000

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i marktäktslagen av den 24 juli 1981 (555/1981) 4 § 3 mom., 10 och 13 § och 23 § 1 mom., dessa lagrum sådana de lyder, 10 § delvis ändrad i lag 463/1997 samt de andra lagrummen i nämnda lag, samt  
*fogas* till 3 §, sådan den lyder i nämnda lag 463/1997 och i lag 134/1999, ett nytt 3 mom., varvid det nuvarande 3 mom. blir 4 mom., och till 23 a §, sådan den lyder i nämnda lag 463/1997, ett nytt 3 mom. som följer:

3 §

*Begränsning av täktverksamhet*

-----  
 Marksubstanser får inte utan särskilda skäl tas i en strandzon vid hav eller annat vatten, om området inte i en detaljplan eller en generalplan med rättsverkningar har anvisats för detta ändamål.  
 -----

4 §

*Tillståndsvång*

-----  
 Täktplatserna skall placeras och täkten ske så som bestäms i 3 § 4 mom. Täkten skall dessutom uppfylla kraven enligt 3 § 1 och 2 mom., om det är fråga om täkt i ett sådant samfällt område som avses i 2 § 2 punkten fastighetsbildningslagen (554/1995).  
 -----

10 §

*Tillstånds giltighetstid*

Tillstånd till täktverksamhet beviljas för bestämd tid, dock för högst tio år i sänder.

Av särskilda skäl kan tillstånd beviljas för en längre tid, dock för högst femton år, om detta anses lämpligt med beaktande av projektets omfattning, den framlagda planens art och andra faktorer som skall beaktas vid täktverksamhet. Som särskilt skäl kan även betraktas att täktverksamhet sker i ett område som har reserverats för marktäkt i en i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) avsedd gällande landskapsplan eller generalplan med rättsverkningar.

Om tillstånd har beviljats för en kortare tid än tio år och om en del av de marksubstanser som det beviljade tillståndet avser ännu inte har tagits när tillståndstiden går ut, kan tillståndstiden förlängas så att den totala tiden blir högst tio år. När tiden förlängs kan tillståndsbestämmelserna ändras eller nya

tillståndsbestämmelser meddelas. Tillståndet får dock inte förlängas, om en i markanvändnings- och bygglagen avsedd detaljplan eller generalplan med rättsverkningar eller en åtgärdsbegränsning enligt 38 eller 53 § i samma lag är i kraft på området i fråga. Tillståndstiden kan förlängas utan utlåtanden enligt 7 § och marktäktsförordningen.

## 13 §

*Hörande*

Kungörelsen av en ansökan som gäller marktäkttillstånd skall vara anslagen på kommunens anslagstavla i 30 dagar. Dessutom skall de som äger eller besitter de fastigheter och andra områden som gränsar till den fastighet på vilken täktområdet är beläget beredas tillfälle att bli hörda, utom när detta är uppenbart onödigt. Om det projekt som ansökan avser kan ha betydande verkningar inom ett vidsträckt område eller på ett flertal personers omständigheter, skall om ansökan dessutom annonseras i åtminstone en tidning med allmän spridning inom det område som påverkas av projektet. Vid hörandet skall i tillämpliga delar iaktas vad som bestäms i 86 § markanvändnings- och byggförordningen (895/1999). Kostnaderna för hörandet och annonseringen skall betalas av den som ansöker om tillstånd.

## 23 §

*Tillsynsavgift och statsbidrag*

Angående indrivningen av kostnaderna för

Helsingfors den 26 maj 2000

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

granskning av tillståndsansökan och täktplan samt tillsyn över täktverksamhet gäller i tillämpliga delar vad 145 § markanvändnings- och bygglagen föreskriver om avgift till kommunen för tillsynen över byggnadsarbetet.

## 23 a §

*Anmälningsskyldighet*

I fråga om tagande av substanser till husbehov enligt 4 § 2 mom. i denna lag skall substanstagaren meddela tillsynsmyndigheten täktplatsens läge och täktens uppskattade omfattning, då man i täktområdet har tagit eller avser att ta mer än 500 fasta kubikmeter marksubstanser.

Denna lag träder i kraft den 15 juni 2000.

Vad som i 10 § 2 mom. föreskrivs om landskapsplan och generalplan med rättsverkningar gäller också en motsvarande områdesreservering i en på området gällande regionplan eller generalplan som fastställts år 1996 eller senare med stöd av byggnadslagen (370/1958).

När lagen träder i kraft skall i fråga om en täktplats som redan används för tagande av substanser till husbehov göras en anmälan enligt denna lag inom ett år efter ikraftträdandet.

Miljöminister *Satu Hassi*

Nr 496

**Statsrådets förordning**  
om ändring av statsrådets förordning om gränsbevakningsväsendet

Given i Helsingfors den 31 maj 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från inrikesministeriet, ändras i statsrådets förordning av den 2 mars 2000 om gränsbevakningsväsendet (269/2000) 3 § 3 mom., 6 § 1 mom., 16 § 2 mom., 22 § 1 mom. 1 och 2 punkten, 23 § 2 mom., 24 § 2 mom. 1 punkten, 32 § 1 mom. och 39 § som följer:

3 §

*Gränsbevakningsväsendets sammansättning*

Till staben för gränsbevakningsväsendet hör biträdande chefen för gränsbevakningsväsendet, en personalavdelning, en gräns- och sjöavdelning, en teknisk avdelning, en enhet för lagberedning och stöd till ledningen samt en administrativ byrå. Chefen för gränsbevakningsväsendet bestämmer om den närmare sammansättningen för staben för gränsbevakningsväsendet och för övriga förvaltningsenheter inom gränsbevakningsväsendet.

6 §

*Behörighet för vissa tjänstemän vid staben för gränsbevakningsväsendet*

Byråchefen vid administrativa byrån vid staben för gränsbevakningsväsendet har rätt att i ärenden som avses i 4 § 2 mom. utan särskilt förordnande bevaka statens rätt och fördel i domstolar och inför andra myndigheter samt vid förrättningar samt att i dessa ärenden företräda gränsbevakningsväsendet.

16 §

*Tjänster och tjänsteförhållande*

Chefen för gränsbevakningsväsendet beslutar om inrättande, ändring och indragning av andra tjänster vid gränsbevakningsväsendet än de som avses i 1 mom. samt om placeringen av tjänster inom förvaltningsenheterna, med undantag av de tjänster som avses i 22 § 1 mom. 1 och 2 punkten.

22 §

*Behörighetsvillkor för civila tjänster*

Särskilda behörighetsvillkor för civila tjänster är

1) för tjänsten som lagstiftningsråd juris kandidatexamen, god förtrogenhet med administrativa uppgifter samt i praktiken visad erfarenhet av lagberedning,

2) för byråchefstjänsten vid administrativa byrån juris kandidatexamen och god förtrogenhet med administrativa uppgifter,

## 23 §

*Besättande av tjänster*

-----  
Beslut om att en tjänst skall lämnas obesatt fattas av den utnämmande myndigheten. Beslut om att en tjänst som avses i 16 § 1 mom. skall lämnas obesatt fattas likväl av inrikesministern. Beslut om att en annan officerstjänst och en tjänst som avses i 22 § 1 mom. 1 och 2 punkten skall lämnas obesatt fattas av chefen för gränsbevakningsväsendet.

## 24 §

*Utnämning till tjänst*

-----  
Till övriga tjänster vid gränsbevakningsväsendet utnämns

1) lagstiftningsrådet och byråchefen vid administrativa byrån av statsrådet,  
-----

Helsingfors den 31 maj 2000

Inrikesminister *Kari Häkämies*

## 32 §

*Föredragande i statsrådet och gränsfullmäktige*

-----  
Föredragande i statsrådet är chefen och biträdande chefen för gränsbevakningsväsendet, officerare som tjänstgör i tjänst som generalmajor eller konteramiral samt lagstiftningsrådet och byråchefen vid administrativa byrån.  
-----

## 39 §

*Forumbestämmelse*

En tjänsteman som avses i 22 § 1 mom. 1 och 2 punkten åtalas för brott i tjänsten i Helsingfors hovrätt.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Avdelningschef Juhani Uusitalo

Nr 497

**Statsrådets förordning****om upphävande av förordningen om delegationen för informationssamhället inom utbildningen, forskningen och kulturen**

Given i Helsingfors den 31 maj 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs:

1 §  
Genom denna förordning upphävs förordningen den 11 mars 1997 om delegationen för informationssamhället inom utbildningen, forskningen och kulturen (196/1997).

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2000.

Helsingfors den 31 maj 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

Överdirektör Markku Linna

Nr 498

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning**  
**om ändring av social- och hälsovårdsministeriets beslut om social- och hälsovårdens**  
**produkt tillsynscentralers avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 29 maj 2000

Social- och hälsovårdsministeriet har  
*ändrat* 4 § och bilaga 2 i social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 30 mars 1998 om social- och hälsovårdens produkt tillsynscentralers avgiftsbelagda prestationer (238/1998), sådana de lyder i beslut 627/1998, som följer:

4 §

*Avgiftsbelagda offentlighetsrättsliga prestationer  
i kemikaliärenden*

Produkt tillsynscentralen uppbär de fasta avgifter som anges i bilaga 2 för följande prestationer enligt kemikalielagen:

- 1) behandling av en sådan anmälan om ett nytt ämne som avses i 20 § kemikalielagen,
- 2) behandling av en ansökan om sådant undantag från skyldigheten att göra anmälan om ett nytt ämne som avses i 8 § social- och hälsovårdsministeriets beslut (1642/1993);
- 3) behandling av en ansökan om godkännande av ett auktoriserat testlaboratorium enligt 57 § kemikalielagen,

4) behandling av sådana ansökningar och anmälningar om biocidpreparat eller verkamt ämne som avses i 6 kap. kemikalielagen,

5) utlåtanden till andra behöriga myndigheter, samt

6) behandling av uppgifter som har sänts in enligt 48 a § kemikalielagen.

Denna förordning träder i kraft den 2 juni 2000.

Om ett ärende har blivit anhängigt innan denna förordning träder i kraft skall för de prestationer som avses i ärendet uppbäras avgift enligt bestämmelserna som gällde innan denna förordning trädde i kraft.

Helsingfors den 29 maj 2000

Omsorgsminister *Osmo Soininvaara*

Regeringssekreterare Pentti Wavela



**FASTA AVGIFTER SOM UPPBÄRS MED STÖD AV KEMIKALIELAGEN****1. Behandling av en anmälan om ett nytt ämne som avses i 20 § kemikalielagen, inklusive sådana undersökningar som avses i bilagorna till social- och hälsovårdsministeriets beslut**

1.1. Reducerad anmälan (SHMb 1642/1993)	
Anmälan enligt bilaga 1 C	2 000 mk
Anmälan enligt bilaga 1 B	5 000 mk
1.2. Anmälan om polymerer (SHMb 876/1994)	
Reducerad anmälan enligt bilaga 1 D	2 000 mk
Omfattande anmälan enligt bilaga 1 D	5 000 mk
1.3. Egentlig anmälan (SHMb 1642/1993)	
Anmälan enligt bilaga 1 A	15 000 mk
Undersökningar enligt bilaga II nivå 1	4 000 mk
Undersökningar enligt bilaga II nivå 2	10 000 mk

Ifall sökanden har gjort en reducerad anmälan om ett ämne skall från avgiften dras av det belopp som tidigare uppburits för en anmälan om samma ämne.

**2. De undantag som räknas upp i social- och hälsovårdsministeriets beslut 1642/1993**

2.1. I beslutets 8 § 4 punkten angivet undantag i samband med produktiv forskning och utveckling	1 000 mk
2.2. Ändring av ovan nämnt beslut om undantagstillstånd	500 mk
2.3. Behandling av uppgifter som nämns i beslutets 8 § 3 punkten	100 mk

**3. Godkännande av auktoriserat testlaboratorium som avses i 57 § kemikalielagen**

3.1. Omfattande inspektion	25 000 mk
3.2. Reducerad inspektion	15 000 mk
3.3. Inspektion i samband med senare tillsyn	5 000 mk
3.4. Beslut	1 000 mk
3.5. Ändring av beslut	500 mk

#### 4. Behandling av ansökningar och anmälningar för biocidpreparat eller verksamt ämne som avses i 6 kapitel kemikalielagen

<b>4.1. Behandling av en ansökan om godkännande av ett verksamt ämne</b>	<b>750 000 mk</b>
- Första godkännande av ett verksamt ämne i det fall att ansökan gäller enbart preparat inom produkttillsynscentralens ansvarsområde	625 000 mk

#### 4.2. Behandling av en ansökan om godkännande och registrering av ett preparat

4.2.1. Första godkännande av ett preparat	105 000 mk
- Tilläggsavgift om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen	35 000 mk/verksamt ämne
4.2.2. Temporärt godkännande av preparat	105 000 mk
- Tilläggsavgift om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen	35 000 mk
4.2.3. Ömsesidigt godkännande av preparat	20 000 mk
4.2.4. Första registrering av lågriskpreparat	30 000 mk
4.2.5. Ömsesidig registrering av lågriskpreparat	10 000 mk
4.2.6. På sökandens begäran definition av ett preparat inom en ramformulering	10 000 mk
4.2.7. Godkännande av ett preparat inom en ramformulering	10 000 mk

#### 4.3. Övriga förfaranden som gäller biocidpreparat

4.3.1. Tillstånd för exceptionell användning av ett preparat	10 000 mk
4.3.2. Anmälan om försöksverksamhet	2 500 mk
4.3.3. Tillstånd för försöksverksamhet	7 500 mk

#### 5. Utlåtanden till andra höriga myndigheter

5.1. Utlåtande om ansökan om godkännande av ett verksamt ämne	415 000 mk
5.2. Utlåtande om första godkännandet av ett preparat	45 000 mk
- Tilläggsavgift, om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen	15 000 mk/verksamt ämne
5.3. Utlåtande om ansökan om temporärt godkännande av ett preparat	45 000 mk
- Tilläggsavgift, om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen	15 000 mk/verksamt ämne
5.4. Utlåtande om ansökan om ömsesidigt godkännande av ett preparat	6 000 mk
5.5. Utlåtande om ansökan om första registrering av lågriskpreparat	10 000 mk
5.6. Förhandsgodkännande av skyddskemikalier:	
Toxikologisk bedömning av preparat och verksamt ämne	32 000 mk
- Tilläggsavgift, om preparatet innehåller två eller flera	

verksamma ämnen	15 000 mk/verksamt ämne
5.7. Förhandsgodkännande av en antifoulingprodukt:	
Toxikologisk bedömning av preparat och verksamt ämne	32 000 mk
- Tilläggsavgift, om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen	15 000 mk/verksamt ämne

## 6. Årsavgifter för behandling av de uppgifter som sänts in enligt 48 a § kemikalielagen

6.1. Behandling av uppgifter som nämns i social- och hälsovårdsministeriets beslut 377/1998:	
- Verksamhetsidkarens antal anmälningar, 1 – 100 st.	180 mk/st./år
- Överstigande antal efter 100 st.	90 mk/st./år

## 7. Särskilda avgiftsbestämmelser

För ett positivt eller negativt beslut uppbärs en lika stor avgift.

Om en ansökan eller anmälan som har tillställts produkttillsynscentralen återtas eller på annat sätt blir upplöst innan ärendet har slutbehandlats, uppbärs i avgift 35 procent av det belopp som annars skulle ha debiterats sökanden eller anmälaren.

För behandling enligt punkterna 4.1., 4.2. och 5. av en ansökan om att biocidpreparat skall godkännas eller registreras på nytt, uppbärs 50 procent av den tabellenliga avgiften.

I samband med inlämnande av ansökningar som avses i punkterna 4.1. och 4.2.1 - 4.2.4 uppbärs en förskottsavgift som utgör 35 % av den tabellenliga avgiften.

Produkttillsynscentralen kan sänka den i punkterna 4. och 5. angivna avgiften med 25 procent om den arbetstid som krävs för behandlingen av ärendet avsevärt underskrider den tid som normalt används för en sådan prestation. På motsvarande sätt kan produkttillsynscentralen höja avgiften med 25 procent om tiden för behandling av ärendet till följd av att utredningen, som ansökaren har inlämnat är bristfällig eller av annat speciellt skäl, avsevärt överstiger den tid som normalt används för en sådan prestation.

För ändring av beslut som avses i punkterna 4. och 5. uppbärs följande behandlingsavgifter:

- för behandling av en ansökan som förutsätter omprövning av beslutsförutsättningarna (väsentlig ändring) uppbärs 50 procent av den tabellenliga avgiften

## Nr 498

- för behandling av en ansökan som inte förutsätter omprövning av beslutsförutsättningarna (smärre ändring) uppbärs 10 procent av den tabellenliga avgiften
- för teknisk ändring av ett givet beslut eller för ändring av något annat motsvarande skäl uppbärs 1 000 mk.